



**ADAPTOR:**  
INPUT: 100-240V ~ 50/60 Hz  
OUTPUT: 11V DC, 350 mA, 3,9W



**GB** For indoor use only, where direct contact with water is impossible.  
**NL** Alleen voor gebruik binnenshuis waar direct contact met water onmogelijk is.  
**F** Uniquement pour emploi à l'intérieur, là où un contact direct avec l'eau est impossible.  
**D** Nur für die Anwendung im Gebäude, wo ein direkter Kontakt mit Wasser unmöglich ist.  
**N** Kun for innendørs bruk der direkte kontakt med vann er umulig.  
**S** Endast för inomhusbruk där direkt kontakt med vatten är omöjlig.  
**DK** Kun til brug indendørs hvor direkte kontakt med vand ikke er mulig.  
**FIN** Käyttäväksi vain sisätiloissa, missä suora kosketus veden kanssa ei ole mahdollista.  
**PL** Tyko do użyciu w pomieszczeniach w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim kontaktem z wodą.  
**RUS** Только для использования внутри помещений, где невозможен прямой контакт с водой.  
**BG** За използване само в помещения, където няма директен контакт с вода.  
**H** Csak beltéri használatra, ahol ki van zárva a vízrel való közvetlen érintkezés veszélye.  
**RO** Numai pentru utilizare în spații interioare, unde nu este posibil contactul cu apa.  
**SK** Iba pre použitie v interiéri, nesmie dôjsť k priamemu kontaktu s vodou.  
**HR** Namijeneno samo za upotrebu u interijerima, gdje je sprječebn kontakt sa vodom.  
**FR** Pouze pro použití v interiéri, nesmie dôjsť k priamemu kontaktu s vodou.  
**SLO** Samo za zunanjo uporabo, kjer neposreden stik z vodo ni mogoč. Da uporabljate samo all'inderno, dove il contatto con l'acqua è impossibile.  
**I** Para uso interno, utilizezō sō unde o contacto directo con a água for impossível.  
**E** Solo para uso interno, donde el contacto directo con el agua sea imposible.  
**GR** Μόνο για εσωτερική χρήση, όπου η επαφή με το νερό είναι αδύνατη.  
**TR** Yalnızca su ile direkt temasın mümkün olmayacağı kapalı mekanlar içindir.  
**UKR** Для використання лише у приміщенні; уникайте прямого контакту протів із водою.

**GB** Protection class 2: the fitting is double insulated and does not require earthing.  
**NL** Beschermklasse 2, het armatuur is dubbel geïsoleerd en hoeft niet geaard te worden.  
**F** Classe de sécurité 2, l'armature est doublement isolée et ne doit pas être mise à la terre.  
**D** Schutzklasse 2, die Armatur ist doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden.  
**N** Beskyttelsesklasse 2: armaturet er dobbeltisolert og krever ikke jording.  
**S** Skyddsclass 2, armaturen är dubbelt isolerad och behöver inte jordas.  
**DK** Beskyttelsesklasse 2, armaturet er dobbelt isoleret og behøver ikke jorforbindelse.  
**FIN** Suojusluokka 2, valaisin on kaksoisistetty eikä sitä tarvitse maadoittaa.  
**PL** Klasa zašтите 2: świetlilka ima dvojnou izolaciję i ne zahtjeva uzemljenje.  
**RUS** Класс защиты 2: арматура имеет двойную изоляцию и не требует заземления.  
**BG** Защита от клас 2: осветителното тяло е двойно изолирано и няма нужда от заземляване.  
**H** 2. védelmi osztály: a szelvényékettos szigetelésű, és nem igényel földelést.  
**RO** Clasă 2 de protecție: corpul de iluminat este dublu izolat și nu necesită împământare.  
**SK** Trieda ochrany 2: zariadenie je dvojitou izolované a nemusí byť uzemnené.  
**HR** Klasa zašтите 2: urzadzenie jest podvojnje izolovane i nie wymaga uzemlenia.  
**CZ** Třída ochrany 2: zařízení je dvojitě izolováno a nemusí být uzemněno.  
**SLO** Zašiteini razred 2: nosilec senzorja ima dvojno izolacijo, zato ga ni potrebno ozemljiti.  
**I** Classe di protezione 2: la lampada è doppiamente isolata e non ha bisogno di messa a terra.  
**E** Classe 2 de protecção: a ferragem de conexão é duplamente isolada e não necessita da ligação à terra.  
**P** Protección de Clase 2: el montaje debe estar doblemente aislado y no requiere estar conectado a tierra.  
**GR** Προστατευτικό υαλί 2: η εφαρμογή έχει διπλή μόνωση και δεν οητεί γείωση.  
**TR** Emniyet türü 2: Tertibat iki kat izole edilmipdir ve topraklanmasý gerekmez.  
**UKR** Захист класу 2: подвійна ізоляція, не потребує заземлення.



**GB** Protection class 3: the fitting is suitable only for low voltage, e.g. 12V.  
**NL** Beschermklasse 3, het armatuur is uitsluitend geschikt voor laagspanning bv. 12V.  
**F** Classe de sécurité 3, l'armature est uniquement conçue pour basse tension par ex. 12 V.  
**D** Schutzklasse 3, die Armatur eignet sich ausschließlich für Niederspannung z.B. 12V.  
**N** Beskyttelsesklasse 3: armaturet passer bare for lavspenning, det vil si 12V.  
**S** Skyddsclass 3, armaturen är endast lämpad för lågspänning, t.ex. 12V.  
**DK** Beskyttelsesklasse 3, armaturet er kun egnet til lavspænding fx 12V.  
**FIN** Suojusluokka 3, valaisin soveltuu yksinomaan pienoisjännitteeseen, esim. 12V.  
**PL** Klasa zabezpieczenia 3: urządzenie może być zasłane tylko niskim napięciem, np. 12V.  
**RUS** Класс защиты 3: арматура предназначена только для использования с низковольтным напряжением, например, 12 В.  
**BG** Защита от клас 3: осветителното тяло е подходящо само за ниско напрежение, напр. 12V.  
**H** 3. védelmi osztály: a szelvényékettos szigetelésű (pl. 12 V) alkalmas.  
**RO** Clasă 3 de protecție: corpul de iluminat este adecvat numai pentru tensiune joasă, de ex. 12 V.  
**SK** Trieda ochrany 3: zariadenie je vhodné iba pre nízke napätie, napr. 12 V.  
**HR** Klasa zašтите 3: svjetiljka je prigodna samo za niski napon, npr. 12 V.  
**CZ** Třída ochrany 3: zařízení je vhodné pouze pro nízké napětí, např. 12 V.  
**SLO** Zašiteini razred 3: nosilec senzorja je primeren le za nizkonapetostne napetjave, npr. 12V.  
**I** Classe di protezione 3: la lampada è adatta solo per la bassa tensione (per esempio 12V).  
**E** Classe 3 de protecção: a ferragem de conexão é adequado só para baixas tensões, por ex. 12V.  
**P** Protección de Clase 3: el montaje solo es apto para baja tensión, ej. 12V.  
**GR** Προστατευτικό υαλί 3: η εφαρμογή είναι κατάλληλη μόνο για χαμηλή τάση, π.χ. 12V.  
**TR** Emniyet türü 3: Tertibat yalnızca düşük voltaj kullanmayı için uygundur, örneğin 12V v.b.

**smartwares**  
Safety & Lighting  
NL : 0900-208888 lokaal tarief  
BE : 070-233031 lokaal tarief  
F : 0825 560 650 15ct/min.  
DE : +49 (0) 1805 010762 14ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min  
UK : +44 (0) 345 230 1231  
ES : +34 938427589  
**CUSTOMER SERVICE**

Use Safety Instructions

**MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT**  
(Rebut de matériels électriques et électroniques)  
Ce marquage sur le produit ou dans sa documentation indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de son utilis.  
Afin d'éviter de nuire éventuellement à l'environnement et à la santé causé par le rebut non contrôlé des déchets, veuillez séparer ce produit des autres débris et recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers doivent contacter soit le magasin où ils ont acheté ce produit ou les autorités locales pour savoir où et comment recycler ce produit de manière conviviale à l'environnement. Les professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les modalités du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec les autres déchets commerciaux à jeter. Apportez vos piles usagées à un point de collecte désigné. Si la pile est intégrée au produit, ouvrez-le et retirez la pile vvv

**CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO.**  
(Residuo de equipos eléctricos y electrónicos)  
Esta marca en el producto o sus instrucciones indica que el producto no se debe de eliminar con el resto de basura doméstica y al fin de su vida útil.  
Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud derivados de una eliminación de residuos sin control, separe este producto de otros tipos de residuos y recicle de manera responsable para impulsar el uso sostenible de los recursos materiales. Los usuarios del hogar deberían ponerse en contacto bien con el minorista donde compró dicho producto, o con su gobierno local para averiguar dónde y cómo reciclar este producto respetando el medioambiente. Los usuarios de empresa deberían ponerse en contacto con sus proveedores y comprobar los términos y condiciones del contrato de compra. No se deberá mezclar el producto con otros residuos para deschar. Deschele las pilas usadas en uno de sus puntos de recogida. Si la pila está integrada en el producto, ábralo y retire la pila.

**PRÁVILNO ODLAGANJE PROIZVOVA**  
(Elektriciā i elektronička oprema za otpad)  
Ova oznaka na proizvodu ili u njegovoj literaturi označava da se proizvod ne smije odložiti s ostalim kućanskim otpadom na kraju vijeka trajanja.  
Kako bi se spriječila šteta za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, molimo da ovaj proizvod odvojite od drugih tipova otpada i odgovorno ga reciklirate radi promoviranja održivog ponovnog korištenja materijalnih resursa. Kućni korisnici trebaju kontaktirati trgovca kod kojega su kupili ovaj proizvod, ili svoju lokalnu upravu kako bi saznali gdje i kako reciklirati ovaj proizvod na način koji ne šteti okolišu. Poslovní korisnici trebaju kontaktirati svoje dobavljače i provjeriti uvjete ugovora o kupovini. Ovaj proizvod se ne smije miješati s drugim gospodarskim otpadom radi odlaganja. Iskoristene baterije odložite na najbližem mjestima za prikupljanje. Ako je baterija ugrađena u proizvod, otvorite ga i uklonite bateriju.

**SPRÁVNA LIKVIDACE VÝROBKU**  
(Waste Electrical & Electronic Equipment - Smerice o odpadnĕch elektrickĕch a elektronickĕch zarizenĕch)  
Toto oznaceni na výrobku nebo jeho dokumentaci znamená, že by výrobek na konci své životnosti nemel být likvidován spolu s ostatním odpadem z domácnosti.  
Aby se zabránilo možnému poškození přírodního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného odpadu, třídte prosím tento výrobek od ostatního odpadu a recyklyjte jej odpovedne, aby se mohly opetovne pouzĕt materiály. Domácní spotřebitel by měl kontaktovat svého prodejce, nebo místní samosprávu, aby našel kam a jak mŕže tento výrobek recyklovat letne k přírodnímu prostředí. Podnikatelskĕ subjekty by měly kontaktovat svého místního dodavatele a prověřit podmínkĕ nákupní smlouvy. Tento výrobek by nemel být smĕšan s ostatním komercielním odpadem. Likvidované baterie v jednom z označených sběrnĕch míst. Pokud jsou baterie vestavěne ve výrobku, otevřete jej a baterie vyjmĕte.

**ÜRÜNÜN DOĞRU BERTARAF EDİLMESİ**  
(Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları)  
Ürün ya da belgeleminin üzerinde ki bu işaret ürünün kullanılmı ömrünün sonunda diğeri ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.  
Atıkların kontrolsüz olarak bertaraf edilmesinin çevre ve insan sağlığına zarar vermesini önlemek için, diğeri atık türlerindeki bu ürünü ayrı ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılabilmeye için uygun bir şekilde geri döndürünüz. Ev kullanıcıları, bu ürünün geri dönüştürülmesini nerede ve nasıl çevre dostu bir şekilde sağlayabileceklerini öğrenmek için, ya yerel yönetim ya da ürünü aldığınız satıcıya başvurmalısınız. Kurumsal kullanıcılar tedarikçileri ile ilgili kurup satın alma sözleşmelerinin hükümlerine ve koşullarına bakmalıdır. Bu ürün bertaraf edilirken diğeri ticari atıklarla karıştırılmamalıdır. Kullanılan pilleri belirtilen toplama noktalarında binine atın. Pil ürüne yerleştirilse, onu açın ve pilleri çıkarın.

**RICHTIGE PRODUKTENTSORGUNG**  
(Richtlinie für Elektro- und Elektronikkategorie)  
Diese Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass das Produkt am Ende der Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.  
Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie dieses Produkt von anderen Abfallarten und recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder die zuständigen Behörden, um herauszufinden, wo und wie man dieses Produkt in einer umweltfreundlichen Weise recycelt. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihre Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrages überprüfen. Dieses Produkt sollte nicht mit anderen Gewerkeabfällen entsorgt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien an einer entsprechenden Sammelstelle. Wenn die Batterie in das Produkt eingebaut ist, öffnen und entfernen Sie die Batterie.

**WŁĄCZKA WYLIJACJA PRODUKTU**  
(Zużyty sprzet elektryczny i elektroniczny)  
Oznaczenia na produkcie oraz do zone do niego publikacja wskazywaja to, e nie moze on by wyzuczony razem innymi odpadkami domowymi, gdy jęk okres eksploatacyjny dobiegnie końca.  
Aby zapobiec możliwym szkodom ekologicznym lub ludzkiego zdrawia ze strony niekontrolowanego wyzuczania omeic, proszdz oddzielić produkt od innych typów odpadków i odpowiedzialnie go recyklingować stosując niszanizujący i równowagi ekologicznej i pozwalający na ponowne wykorzystanie materiałów. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu recyklingu tego produktu w sposób przyjazny dla środowiska, użytkownicy prywatni powinni skontaktować się ze sprzedawcą, urzędnik, albo z lokalnymi władzami. Użytkownicy komercyjni powinni skontaktować się z dostawcą produktu i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt ten nie powinien być recyklingowany wraz z innymi odpadkami przemysłowymi. Wyrzucaj zużyte baterie w przeznaczonych do tego punktach skup. Jeżeli bateria jest wbudowana w urządzenie, otwórz go i wyjmij z niego.

**İNHLÄRAREE CORRECTA A PRODUSULUI**  
(Waste Electrical & Electronic Equipment)  
Prezența etichetei marcaș pe produs sau pe documentație care îl însoțește arată că produsul nu trebuie aruncat laolaltă cu gunoial menajere la încheierea perioadei de utilizare.  
Pentru a preveni posibila afectare a mediului sau a sănătății oamenilor prin îndeplătirea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeurii și să îl reciclați responsabil, pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale.  
Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de la care au cumpărat produsul, fie autoritățile de gospodărie locală, pentru a afla unde și cum să recicleze acest produs în mod responsabil. Utilizatorii comeriați trebuie să contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile din contractul de cumpărare. Acest produs nu trebuie pus laolaltă cu alte deșeurii comerciale, în vederea aruncării. Duceți bateriile uzate la unul dintre punctele de colectare speciale. Dacă bateria este incorporată în produs, desfaceți-l și scoateți bateria.

**ΣΙΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**  
(Αποβλήτα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)  
Το παρόν σήμα που φέρεται το προϊόν ή το συνοδευτικό του έγγραφο δηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά αποβλήτα στο τέλος του χρόνου ζωής του.  
ήβαλλοντας η πρόληψη βλάβης στην ανθρώπινη υγεία από την ανελέγκη απόρριψη αποβλήτων, παρακαλούμε διαχωρίστε το προϊόν από τους υπόλοιπους τύπους αποβλήτων και ανακυκλώστε το με υπευθυνότητα προάγοντας την ενεργό αξιοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον προμηθευτή τους, όπου σπρόσφορο του προϊόν ή με την τοπική αρχή για να πληροφορίες που και πώς να ανακυκλώσουν το προϊόν με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον. Οι εταιρικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς τους. Το προϊόν δεν πρέπει να αναμιχθεί με άλλα εμπορικά αποβλήτα για απόρριψη. Να απορριπτεται ή χρησιμοποιείται μπαταρίες σε ένα μόνο το προαναφερμένο σημείο συλλογής. Εάν η μπαταρία είναι ενσωματωμένη σε ένα προϊόν, ανοίξτε το και αφαιρέστε τη μπαταρία.

**PRÁVILNO ODLAGANJE PROIZVOVA**  
(Elektriciā i elektronička oprema za otpad)  
Ova oznaka na proizvodu ili u njegovoj literaturi označava da se proizvod ne smije odložiti s ostalim kućanskim odpadom na kraju vijeka trajanja.  
Kako bi se spriječila šteta za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, molimo da ovaj proizvod odvojite od drugih tipova otpada i odgovorno ga reciklirate radi promoviranja održivog ponovnog korištenja materijalnih resursa. Kućni korisnici trebaju kontaktirati trgovca kod kojega su kupili ovaj proizvod, ili svoju lokalnu upravu kako bi saznali gdje i kako reciklirati ovaj proizvod na način koji ne šteti okolišu. Poslovní korisnici trebaju kontaktirati svoje dobavljače i provjeriti uvjete ugovora o kupovini. Ovaj proizvod se ne smije miješati s drugim gospodarskim otpadom radi odlaganja. Iskoristene baterije odložite na najbližem mjestima za prikupljanje. Ako je baterija ugrađena u proizvod, otvorite ga i uklonite bateriju.

**SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid droppng or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repair or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

**Maintenance**  
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.  
Do not use any carbonylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal bars or similar for cleaning.  
**Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine**

**VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES**

- Alle elektrische verbindingen en verbindingenkabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet, dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermij vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dergelijke gevallen wordt u verzocht de toestellen naar de winkel te brengen.
- Herstellen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen geïnterferreerd worden door draadloze telefoons, microgolven en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2.4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

**Onderhoud**  
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Voor je reinigen, haal de toestellen uit alle spanningbronnen.  
Gebruik geen carbonylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en onbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.  
**Waarschuwing: Bescherm de batterij tegen vuur, hitte en de zon.**

**SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE**

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störfreiabstrahlung von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2.4GHz-Bereich arbeiten. Ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

**Wartung**  
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.  
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.  
**Warning: Schützen Sie den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnenschein**

**INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN**

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contactez un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Éviter de faire tomber ou de cogner les appareils; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Ne jamais tenter soi-même des file électriques endommagées! Si les file électriques sont endommagées, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'usage.

**Maintenance**  
Les appareils sont à libre utilisation, n'ouvrez jamais l'appareil. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.  
Ne pas utiliser d'agents nettoyants à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensiles à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.  
**ATTENTION: protéger la batterie contre les rayons du soleil, les chaleurs élevées et les feux**

**CORRECT DISPOSAL OF PRODUCT**  
(Waste Electrical & Electronic Equipment)  
This marking on the product or its literature indicates the product should not be disposed with other household waste at the end of its serviceable life.  
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other waste types and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government to find out where and how to recycle this product in an environmentally friendly way. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal. Dispose of used batteries in one of designated collection points. If the battery is built into the product, open it and remove the battery.

**CORRECTE VERWIJDERING PRODUCT**  
(elektrische & elektronische afvalapparatuur)  
Dit merkteken op het product of op het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur.  
Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycelen, zodat het duurzame hergebruik van materiaal-bronnen wordt bevordert. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycelen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product mag niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering. Lever lege batterijen altijd in bij een van de daarvoor bestemde inzamelingspunten. Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de batterij.